KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e oktober 1982 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten", heeft de 10e november 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 29 octobre 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 13 mars 1973 instituant la Commission paritaire pour les services de garde et fixant sa dénomination et sa compétence", a donné le 10 novembre 1982 l'avis suivant :

. Het ontwerp strekt ertoe de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten opnieuw te omschrijven.

Naar luid van het derde lid van artikel 1 van het ontwerp is het Paritair Comité in het algemeen bevoegd voor de ondernemingen of afdelingen van ondernemingen die "met behulp van alle wettelijk toegestane middelen", overal waar de openbare ordediensten niet optreden voor derden preventieve veiligheidsdiensten verrichten.

Volgens het vierde lid is het Paritair Comité eveneens bevoegd "voor de ondernemingen die, alle vervoer en begeleiding van waarden en documenten verrichten, dit al dan niet in overeenstemming met de bepalingen van de wetten van 29 juli 1934 waarbij privé-milities verboden worden en van 3 januari 1933 betreffende de vervaardiging, de handel en het dragen van wapens en de handel in munitie evenals met hun uitvoeringsbesluiten".

Bewakings- of beveiligingsondernemingen die op openbare wegen of in openbare plaatsen optreden, vallen onder het begrip privé-militie en zijn verboden tenzij zij met toepassing van artikel 1, tweede lid, van de wet van 29 juli 1934 bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit toegelaten zijn. Om over wapens te beschikken moeten zij, overeenkomstig de wet van 3 januari 1933 en het koninklijk besluit van 14 juni 1933, in het bezit zijn van een wapenvergunning; zij mogen van de wapens slechts gebruik maken in geval van wettige zelfverdediging, zoals gewone particulieren.

Het ligt voor de hand dat de Koning aan de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comité's niet de bevoegdheid ontleent om van de bepalingen van de wetten van 3 januari 1933 en

29 juli 1934 af te wijken; Hij mist dan ook de bevoegdheid om een paritair comité bevoegd te maken met betrekking tot activiteiten die met voormelde strafwetten in strijd zouden zijn.

De desbetreffende ontwerp-bepaling zal derhalve moeten worden herzien.

Mocht het de bedoeling zijn van de Regering uitdrukkelijk te stellen dat een onderneming zich niet op de afwezigheid van de in de wet van 29 juli 1934 bedoelde toelating kan beroepen om zich aan de bevoegdheid van het Paritair Comité te onttrekken, dan dient de bepaling in die zin te worden geredigeerd.

II. Het vijfde lid van artikel 1 van het ontwerp breidt de bevoegdheid van het Paritair Comité uit tot "ondernemingen die bewakingsdiensten uitvoeren in om het even welke bestaande of toekomstige Belgische of buitenlandse militaire installaties ... of die onverschillig welke prestaties of opdrachten uitvoeren die hen speciaal gevraagd werden door om het even welke strijdmacht gelegerd op Belgisch grondgebied".

Hier moet worden gepreciseerd dat het enkel kan gaan om buitenlandse strijdkrachten die krachtens een wet op Belgisch grondgebied gelegerd zijn of er doorheen trekken (artikel 121 van de Grondwet).

III. Bij de tekst van het ontwerp zijn voorts nog de volgende opmerkingen te maken :

.../...

a. gelet op de belangrijkheid van de wijziging, verdient het aanbeveling het koninklijk besluit van 13 maart 1973 in zijn geheel te herschrijven;

b. in het tweede lid van artikel 1 van het ontwerp leze men "scheepsruimen";

c. in het derde lid van artikel 1 van het ontwerp is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst : de Franse tekst vermeldt "en tous lieux où normalement la force publique n'exerce pas son action". In de Nederlandse tekst is er geen equivalent voor het woord "normalement"; in de Franse tekst is gesteld : "les moyens techniques qui ... font l'objet, en cas d'incident, d'intervention humaine". De Nederlandse tekst luidt : "de technische middelen die ... en die bij een incident aanleiding geven tot het optreden van de mens". "Aanleiding geven" is niet de juiste weergave van "font l'objet".

I. Le projet vise à redéfinir les compétences de la Commission paritaire pour les services de garde.

L'alinéa 3 de l'article 1er du projet prévoit que la Commission paritaire est compétente, d'une façon générale, pour les entreprises ou divisions d'entreprises qui, "à l'aide de tous moyens légalement autorisés", fournissent aux tiers des prestations de sécurité préventives en tous lieux où normalement la force publique n'exerce pas son action.

L'alinéa 4 du même article prévoit que la Commission paritaire est également compétente "pour les entreprises qui effectuent tout transport, convoyage ou escorte de valeurs et de documents, conformément ou non au prescrit des lois du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port d'armes et au commerce des munitions ainsi qu'à leurs arrêtés d'exécution".

Les entreprises de surveillance ou de protection qui exercent leur action sur la voie publique ou dans des endroits publics entrent dans la notion de milice privée et sont interdites, à moins qu'elles n'aient été autorisées par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres, en application de l'article 1er, alinéa 2, de la loi du 29 juillet 1934. Pour pouvoir disposer d'armes, elles doivent être en possession d'un permis de port d'armes, conformément à la loi du 3 janvier 1933 et à l'arrêté royal du 14 juin 1933; tout comme les simples particuliers, elles ne peuvent utiliser ces armes qu'en cas de légitime défense.

Il est clair que le Roi ne trouve pas dans la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires le pouvoir de déroger aux dispositions des lois du 3 janvier 1933 et du 29 juillet 1934; Il n'a dès lors pas le pouvoir de rendre une commission paritaire compétente pour des activités qui seraient contraires aux lois pénales précitées.

.../...

Par conséquent, la disposition du projet y relative devra être revue.

Si le Gouvernement entend prescrire formellement qu'une entreprise ne peut invoquer l'absence de l'autorisation visée dans la loi du 29 juillet 1934 pour se soustraire à la compétence de la Commission paritaire, il convient de rédiger la disposition en ce sens.

II. L'alinéa 5 de l'article 1er du projet étend la compétence de la Commission paritaire aux "entreprises qui effectuent du gardiennage dans les installations militaires belges ou étrangères, quelles qu'elles soient, existantes ou futures, ... ou qui fournissent des prestations ou missions quelconques commandées spécialement par n'importe quelle force armée stationnée sur le territoire belge".

A cet égard, il convient de préciser qu'il ne peut s'agir que de forces étrangères qui, en vertu d'une loi, sont stationnées sur le territoire belge ou le traversent (article 121 de la Constitution).

III. Pour le surplus, le texte du projet appelle les observations suivantes :

a. eu égard à l'importance de la modification projetée, il se recommande de remanier l'ensemble de l'arrêté royal du 13 mars 1973;

b. à l'alinéa 2 de l'article 1er du projet, il faut lire dans le texte néerlandais "scheepsruimen";

.../...

c. a l'alinéa 3 de l'article 1er du projet, il y a discordance entre les versions française et néerlandaise : le texte français porte : "en tous lieux où normalement la force publique n'exerce pas son action". Le terme "normalement" ne trouve pas d'équivalent dans le texte néerlandais; le texte français énonce "les moyens techniques qui ... font l'objet, en cas d'incident, d'intervention humaine". Le texte néerlandais, quant à lui, porte : "de technische middelen die ... en die bij een incident aanleiding geven tot het optreden van de mens". Les mots "aanleiding geven" ne rendent pas exactement les termes "font l'objet".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	:	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
		H. COREMANS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		G. SCHRANS, J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.